

2015



**SEPT-
TEMBER**

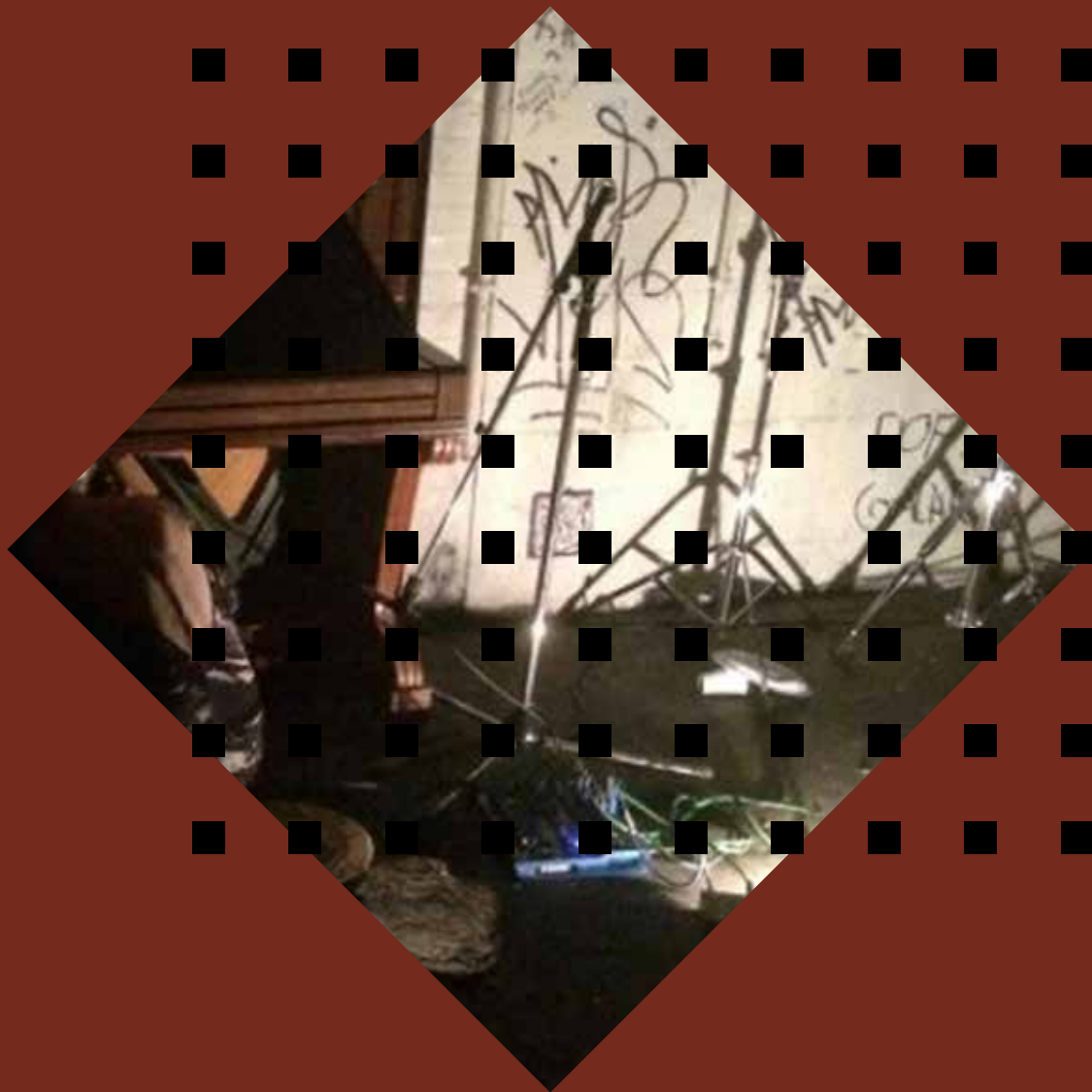


INTERNATIONAL
CENTER OF
CONTEMPORARY
CULTURE
—

SEP- TEM -BER



ENGLISH



06. INTRODUCTION

08. PRE-OPENING
PROGRAMME

16. OPENING
PROGRAMME

26. SEPTEMBER
PROGRAMME

28. EXHIBITION

30. CINEMA

32. HIRIKILABS

34. EDUCATION

36. UBIK CREATION
LIBRARY

INTRO- DUC- TION

September 11th. 6pm.

Tabakalera will open its doors after four years of works, reconverted into an international center for contemporary culture. To celebrate it, we have organised a series of special activities with artists, performances, music, exhibitions, visits, workshops and projections.

We will be accompanied by a number of artists and cultural agents, such as Idoia Zabaleta and Nilo Gallego, together with Chus Domínguez, with their Orquestina de Pigmeos, Anna Manubens and Soledad Gutiérrez curators of the exhibition, Pablo Marte and Marion Cruza presenting the project they have developed with the workers of the former tobacco factory; Alex Mendizabal and Pierre Berthet with their sound installations; Cristina Lucas and Quim Pujol; Dora García and Roger Bernat; Manu Urranga and Isidoro Valcárcel Medina; Nadia Barkarte, Anaïs Tuerlickx, Las Raras, Lyncoln Diniz and Rosa Casado with Mike Brookes.

We will also have a series of workshops and cinema screenings for families, together with Muelle 3, Maushaus and Marc Vives, videogames, mending workshops, live coding sessions and How to make for makers in Hirikilabs. And if you want to be a dj for a day, this is your chance, too.

And this is only the beginning.
We will be waiting for you.

T

INTERNATIONAL CENTER OF
CONTEMPORARY CULTURE
—

2015



PRE- OPE- NING **PRO- GRA- MME**



EN

PRE-OPENING PROGRAMME

6

September
20:00h

Concert

MOGWAI + MISHIMA

📍 Tabakalera South Area

Concert by Mogwai, Scottish post rock band, in collaboration with Kutxakultur festival and DSS2016.

Tickets: www.igeldofestibala.com

8, 9, 10

September

VISITS AND ENCOUNTERS

In the three days prior to the inauguration of Tabakalera, we will be organising a series of visits that will allow people to get to know this cultural project and the building by means of different routes, views and voices.

It will be a unique opportunity to get to know the project from the inside, uninhabited, before it begins to function as an International Centre for Contemporary Culture.

✳ **To participate in these visits you must register in advance at www.tabakalera.eu or by telephone: 943 118 855 (09:00-13:00).**

Maximum: 15 people per group.

Visits

Cultural project

8 September, 11:00 (Basque), 18:00 (Spanish).

9 September, 12:00 (Spanish).

10 September, 18:00 (Spanish), 19:30 (Basque).

We will take a tour of the spaces within Tabakalera to get to know the project in its entirety as a centre of creation and contemporary culture. We will visit the areas where the activities of the programme for the different aspects of the project will take place, such as the exhibition halls, the cinema, the mediation space, the digital culture and technology laboratories and the creation library.

Architecture

8 September, 11:30 (Spanish), 18:30 (Basque).

9 September, 11:00 (Basque)

10 September, 17:00 (Basque), 18:30 (Spanish).

During this tour we will have the opportunity to talk to people linked to the Tabakalera architectural project. We will focus the dialogue on the history of the construction and remodelling of the building, to find out about its transformation from tobacco factory into cultural space.



Mogwai



Cultural ecosystem

8 September, 12:00 (Basque), 19:00 (Spanish).

9 September, 11:30 (Spanish).

10 September, 17:30 (Spanish), 19:00 (Basque).

We will take a tour of the Tabakalera building to get to know the cultural ecosystem formed by the different institutions, initiatives, cultural agents and projects that the building gives home to.

History

8 September, 18.00 (Spanish).

This tour will be focused on the memory of the building and its historic value. In conversation with Tabakalera's former worker María Jesus Néstar and Mertxe Tranche, feminist researcher, we will talk about the stories of the old tobacco factory.

✖ To participate in these visits you must register in advance at www.tabakalera.eu or by telephone: 943 118 855 (09:00-13:00).

Maximum: 15 people per group.





9, 10

September

Encounters

Encounters with the education team.

Irailak 9, 13:00 (Basque).

Irailak 10, 17:00 (Spanish).

In this visit we will find out about Tabakalera's educational project, a project that aims to generate learning processes together with the public and to mediate between the people and the Tabakalera cultural project. We will therefore talk about the lines of work, the educational programme and the networks of agents with which we collaborate.

8, 10

September

Encounters with the Artist's Space team.

8 September, 12:00 (Basque).

10 September, 17:00 (Spanish).

We will find out about the line of work that Tabakalera has launched in order to assist in the professionalisation of the creators, and the services and resources it will offer, including information and advice about administrative issues, scholarships and grants, workspaces, residency programmes etc.

8, 9

September

Encounters with Ubik. team. Tabakalera's creation library.

8 September, 17:30 (Basque).

9 September, 12:00 (Spanish).

In this visit we will find out about the features that make this library a creation library. We will become acquainted with its contents, with their contemporary culture specialisation, and the services offered to promote creation (video and audio editing tools, recording studios, set ...) as well as other spaces and services for viewings, research ... We will also find out about its programming.

2015

Programme September / Tabakalera

8, 10

September

Encounters with Exhibitions and public programmes team.

8 September, 17:30 (Spanish).

10 September, 17:30 (Basque).

We will visit the exhibition areas and other places where the various activities of the programme will be carried out and we will talk about the Tabakalera line of exhibitions and programming.

8, 10

September

Encounters with Audiovisual programmer team.

8 September, 13:00 (Spanish).

10 September, 17:30 (Basque).

We will visit the areas where the projections and parallel programmes will take place, and we will talk about "outside the cinema", in other words, about the actions and decisions that accompany the audiovisual programming.

8, 10

September

Encounters with Hirikilabs team.

Digital culture and technology laboratory.

8 September, 17:00 (Basque).

10 September, 18:00 (Spanish).

The digital culture and technology laboratory will be dedicated to the social, collaborative and creative use of technology, and we will visit the different areas of the laboratory to find out about the resources and tools available to the public and the creators.

✳ To participate in these visits you must register in advance at www.tabakalera.eu or by telephone: 943 118 855 (09:00-13:00).

Maximum: 15 people per group.



OPE- NING PRO- GRA- MME



All activities of the opening weekend are free and don't need registration, unless otherwise stated.

Concert

18:00

Pottors ta Klito.

📍 Nestor Basterretxe square

Public inauguration

18:30

Public opening with the cultural director of the project, Ane Rodríguez Armendariz, with artists and invited curators.

📍 Nestor Basterretxe square

Doors open

19:00

Opening of the spaces of Tabakalera.

Opening of the exhibition

19:00

Moving Image Contours: Points for a Surrounding Movement.

With the curators Anna Manubens and Soledad Gutiérrez.

📍 Exhibition hall

Performances

19:00 - 21:30

AUGURIUM. Tour through performances around the building.

· *Recorrido Puro.*

Artists: Orquestina de pigmeos (Nilo Gallego & Chus Domínguez).

· *Recorrido de liar.*

("Rolling tobacco tour").

Artists: Grupo Albornoces blancos: Idoia Zabaleta in collaboration with Loida Gómez, Angela Milano, Idurre Azkue, Xabi Manubens and Natxo Montero.

Performances in different areas of the building.

· *Danse poussièreuse pour un piano déserté.*

Artist: Anaïs Tuerlinckx.

📍 Main staircase, 1st floor

· *Launch.*

Artists: Rosa Casado & Mike Brooks.

📍 Hall of the floors 0, 1, 2, 3

· *Salón de cuidados mutuos.* ("Mutual care room").

Artists: Las raras.

📍 Z Hall

· *Cinema transcendental.* ("Transcendental cinema").

Artist: Lyncoln Diniz.

📍 Studios

Party

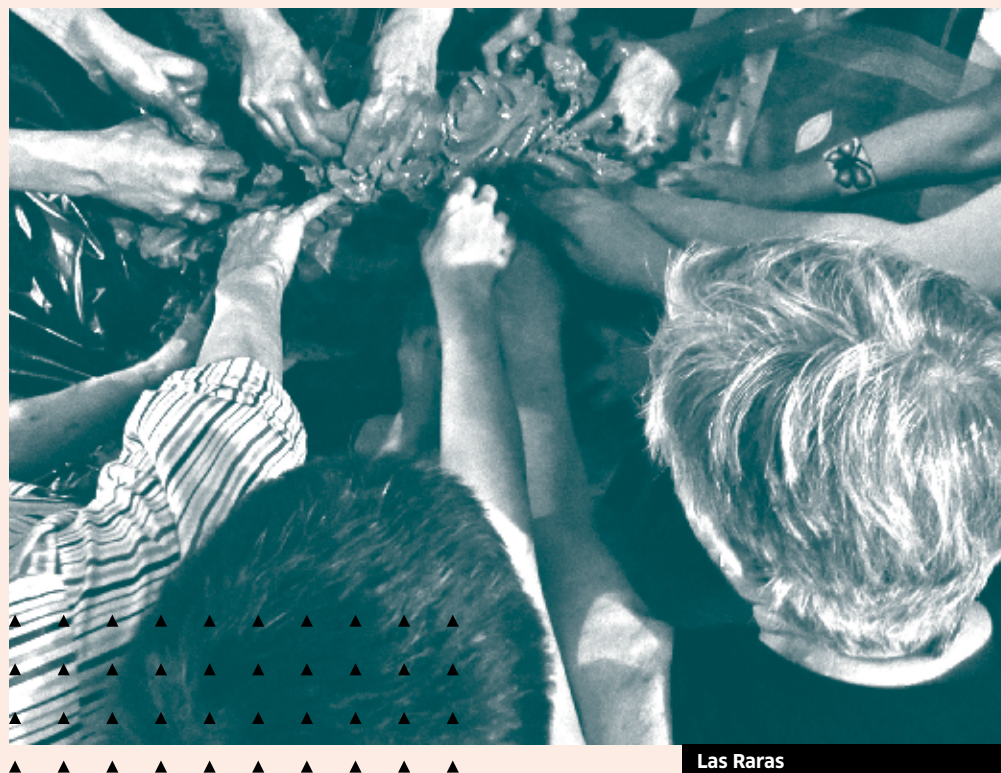
21:00

Start of the opening party.

Chico Trópico, AMI PLIN.

Djs and visuals.

📍 Plaza and Rooftop



Las Raras

Exhibition

10:00 – 21:00

Moving Image Contours: Points for a Surrounding Movement.

📍 Exhibition hall

Sound Installation

10:00 – 22:00

Pop Screens.

Artist: Alex Mendizabal.

This event has been organized in collaboration with 16th Ertz Other Music Festival.

📍 Workshop

Installation

10:00 – 22:00

Launch.

Artist: Rosa Casado & Mike Brooks.

📍 Hall of the floors 0, 1, 2, 3

Workshops for families

11:00 – 14:00

Micro workshops for families.

- Architecture, with Maushaus.
📍 Duque de Mandas entrance
- Body and movement, with Muelle3 collective.
📍 Patio
- Adiovisual, in relation to the exhibition.
📍 Exhibition hall
- Images and Tabakalera's memoirs. (Txiringailua).
📍 1st floor hall

Workshops for families

11:00 – 13:00

Oblobots & conductive clay

📍 Hirikilabs

Visit

12:00

Guided visit to the exhibition Moving Image Contours: Points for a Surrounding Movement with the curators Anna Manubens and Soledad Gutiérrez.

Visit

12:00

Guided visit to the Storage with the working group of the project *Mañana goodbye. Group of women working together.*

Performance

12:00 – 12:20

BE FIT Transform yourself. Ejercicios de empatía ("Empathy exercises") 2015.

(a production by Matadero, Madrid).

Artist: Cristina Lucas.

📍 Z Hall

Performance

12:30 – 13:00

Trance colectivo. ("Collective trance").

Artist: Quim Pujol.

📍 Z Hall

Workshop

12:00 – 14:00

Horkonpon.

Repair workshop.

📍 Ubik

Music

12:00 – 14:00

Dj. Popular set. Josu Ximun.

✖ *To participate as DJ register at www.tabakalera.eu.*

📍 Rooftop

Performance

14:00 – 17:00

Reinterpretation of the happening El Helicóptero ("The helicopter") (1966) by Oscar Masotta.

Artist: Dora García.

✖ *Registration required: www.tabakalera.eu.*

Workshop

16:00 – 19:00

H4ckU with Gamestart. Video game workshop.

MakeyMakey, Little Bits, Arduino. Workshop for young people: between 7- 18 years old.

✖ *Registration required: www.tabakalera.eu.*

📍 Hirikilabs



Quim Pujol

Intervention

18:00

Audiovisual installation.

Artist: Manu Uranga.

📍 Studios

Performance

18:30

Numax-Fagor-Plus.

Artist: Roger Bernat.

📍 Cinema

Workshop

19:00

Live Coding Session.

Creative Coding Open Group.

📍 Hirikilabs

Opening of the cinema

19:00

Screening: *Un, dos, tres, al escondite inglés* (1969).

Director: Iván Zulueta.

90 minutes.

✖ *Registration required:*

www.tabakalera.eu.

Institutional presentation of the film programming with representatives from the Basque Film Archive, The San Sebastian International Festival, Donostia Kultura and Tabakalera.

📍 Cinema

Music

19:00 - 22:00

Dj. Popular set.

Josu Ximun.

✖ *To participate as DJ register at www.tabakalera.eu.*

📍 Rooftop

Performance

20:00

Expirators.

Artist: Pierre Berthet.

📍 2nd floor

Intervention

22:00

Otra historia de cine.

("Another history of cinema").

Artist: Isidoro

Valcárcel Medina.

📍 Cinema

Eieicine 2014



Exhibition

10:00 – 20:00

Moving Image Contours: Points for a Surrounding Movement.

📍 Exhibition hall

Sound Installation

10:00 – 22:00

Pop Screens.

Artist: Alex Mendizabal.

This event has been organized in collaboration with 16th Ertz Other Music Festival.

📍 Workshop

Installation

10:00 – 22:00

Launch.

Artist: Rosa Casado & Mike Brooks.

📍 Hall of the floors 0, 1, 2, 3

Screening for families

11:30

You and me at the party.

Selection of projections by Marc Vives.

📍 Cinema

Workshop

12:00

How to make. New artisans.

(Science Technology Engineering Arts Mathematics) special.

📍 Hirikilabs

Performance

12:00 – 12:20

BE FIT Transform yourself. Ejercicios de empatía empatía (“Empathy exercises”) 2015.

(a production by Matadero, Madrid). Artist: Cristina Lucas.

📍 Z Hall

Music

12:00 – 14:00

MusicDj. Popular set.**Josu Ximun.**

✖ To participate as DJ register at www.tabakalera.eu.

📍 Rooftop

Performance

12:30 – 13:00

Trance colectivo.**(“Collective trance”).**

Artist: Quim Pujol.

📍 Z Hall

Workshop

16:00

Experimental drawing workshop.

Artist: Nadia Barkarte.

📍 Studios

Performance

17:00

Expirators.

Artist: Pierre Berthet.

📍 2nd floor

Workshop

17:00

Arraunketan. Playing with “Estropadak” video game.

📍 Ubik

Workshops for families

17:00 – 19:00

Micro workshops for families.

· Architecture, with Maushaus.

📍 Duque de Mandas entrance

· Body and movement, with Muelle3 collective.

📍 Patio

· Adiovisual, in relation to the exhibition.

📍 Exhibition hall

· Images and Tabakalera’s memoirs. (Txiringailua).

📍 1st floor hall

Screening

19:00

Carte blanche for the San Sebastián festival. Surprise film.

✖ Registration required: www.tabakalera.eu.

📍 Cinema

Music

19:00 – 22:00

Dj. Popular set.**Josu Ximun.**

✖ To participate as DJ register at www.tabakalera.eu.

📍 Rooftop

Performance

20:00

Expirators.

Artist: Pierre Berthet.

📍 2nd floor

**BE FIT Transform yourself. Cristina Lucas**



INTERNATIONAL CENTER OF
CONTEMPORARY CULTURE

2015

SEP-
TEM-
BER
**PRO-
GRA-
MME**



EN



EXHIBITION

From **11**
September
2015
to **3**
January
2016

***Moving Image Contours:
Points for a Surrounding Movement.***

Curators: Anna Manubens and Soledad Gutiérrez.

The exhibition revolves around the concept of the audiovisual medium from the outside and seeks references and relationships with other languages or situations where it is hybridised. This exhibition unfolds from the Apología/Antología, project, developed in collaboration with HAMACA video distributor and the University of the Basque Country, which will also be presented within the framework of the exhibition.

The exhibition will include works by 26 national and international artists, some of whom will present new work.

Authors: Ibon Aranberri, Aimar Arriola, Herman Asselberghs, Itziar Barrio, Roger Bernat, Eugeni Bonet, Manon de Boer, Analivia Cordeiro, Gonzalo De Pedro, Marguerite Duras, Patricia Esquivias, Dora García, Jean-Luc Godard, Los Hijos, Nader Koochaki, Nicolas Malevé, Pad.Ma, Neus Miró, Joan Morey, Itziar Okariz; Uriel Orlow; Alex Reynolds, Fito Rodríguez, Oriol Vilapuig and Marc Vives and Duen Xara Sacchi.

2015

Programme September / Tabakalera

ACTIVITIES RUNNING ALONGSIDE EXHIBITIONS

18, 25

September
Every Friday

VISITS IN DIALOGUE

From the contents of the exhibitions, we will create opportunities for dialogue in which we will link these contents with our knowledge and experiences. We will generate multiple discussions and tours to enrich each visit

Times: 18:00-19:00 (Spanish) / 19:00-20:00 (Basque).

Registration: www.tabakalera.eu, or at the information point.

Number of participants: 15 people maximum.

30

September
Last Wednesday of each
month

EXPERIMENTAL VISITS

These visits represent a number of experimental visions of the exhibition with the aim of opening it up to new interpretations. The idea is to provoke unexpected encounters in the halls and to people these with a collaboration of artists, scientists, historians, designers, biologists, musicians... so that they offer their own particular approach to each exhibition.

Times: 18:30 - 20:00 (Basque+Spanish).

Registration: www.tabakalera.eu, or at the information point.

Number of participants: 15 people maximum.

Performancea

18

September

PERFORMANCE / SHOOTING

Itziar Barrio /

In collaboration with Guillem of Mont de Palol and Jorge Dutor.

The last day of filming work All of Us Want To Work Less (theft) will be two public moments. The audience will witness both a performance and making a film, thereby diluting the fine line between person and character, fiction and non-fiction. The public eye is assumed as active.

Times: 19:00 / 20:00.

Registration at: www.tabakalera.eu.



CINEMA

18>26

September

Festival

63 SAN SEBASTIAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

22>25

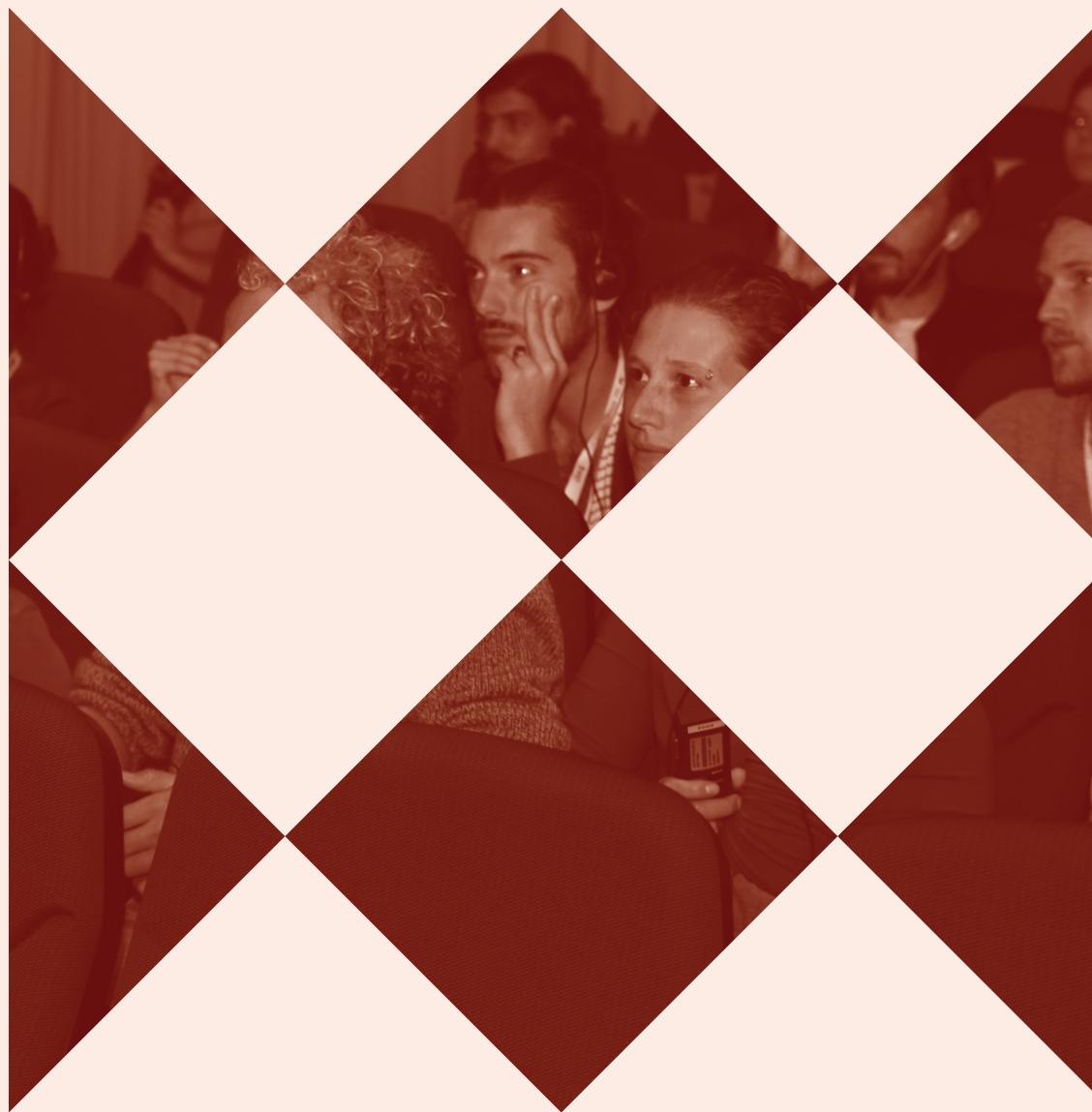
September

Meeting

IEICINE. INTERNATIONAL FILM STUDENTS MEETING.

The International Film Students Meeting, co-organised by the Festival of San Sebastian, European Capital of Culture Donostia/San Sebastian 2016 and Tabakalera brings together students from film schools around the world to participate in this short film meeting - competition.

In addition to the projections, the meeting is accompanied by working sessions, debates, meetings with professionals of the industry and lectures given by internationally renowned filmmakers, who are visiting the city during these days within the framework of Zinemaldia.





HIRIKILABS

15, 22, 29

September
17:00 - 20:30

Workshop

OPEN DESIGN OF ITEMS FOR THE LABORATORY

Coordinated by Arquimaña.

📍 Hirikilabs

The challenge of this programme is to create “open source” items of furniture for the new laboratory space. To do this, we will set up a community based around open and collaborative design, where the participants can learn, experience, share, design and prototype.



Hirikilabs table

2015

Programme September / Tabakalera

16

September
17:00 - 20:30

Workshop

HIRIKIKAS

INTRODUCTION to OPEN SOURCE LICENCES

📍 Hirikilabs

Designing and working together and how to share a Collective Work (Creative Commons, GNU, etc).

17

September
18:30 - 20:30

Presentation of projects

HIRIKILABS PLAZA & CALL FOR APPLICATIONS FOR OPEN PROJECTS. PRESENTATION OF PROJECTS

📍 Hirikilabs

Public presentation of the projects shortlisted in the 4th Call for Open Projects to identify partners for their implementation.

23, 30

September
16:00 - 20:00

Workshop

HIRIKIKAS

INTERIOR DIY VEGETABLE GARDEN (HYDROPONIC VS AQUAPONIC)

📍 Hirikilabs

Through this workshop we will explore the different technical possibilities for creating a small vegetable garden in the interior, attempting to achieve a sustainable solution, optimised to cultivate small vegetable gardens or aromatic plants indoors through open and digital manufacturing technologies.

24

September
16:00 - 20:00

Meeting

HIRIKILABS PLAZA

📍 Hirikilabs

Working session on local research and collaborative learning projects linking technology and citizens' initiatives.



EDUCATION

19, 26

September
Every
Saturday

TABAKALERA EZAGUTU

Visits covering the history of the building and Tabakalera cultural project.

Time: 11:00 - 12:00 (Basque) / 12:00 - 13:00 (Spanish).

Registration: www.tabakalera.eu, or at the information point.

Number of participants: 15 people maximum.

*Periodically we offer this visit with ILSE (sign language interpretation) service.

20

September

KAMALEOIAK GARA!

Kamaleoiak Gara! is a programme of activities open to young children accompanied by an adult. Mothers with sons, fathers with nieces, grandmothers with grandchildren ... a place to inhabit Tabakalera together, sharing knowledge and learning from a community made up of people of very different ages.

Workshops 5-99

Sometimes this will be a workshop in which we work on projects inside the building, and on other occasions we will interact with the Tabakalera exhibitions in a dynamic and participatory way.

Time: 11:00 - 12:30.

Language: Bilingual.

Registration: www.tabakalera.eu, or at the information point.

Number of participants: 20 people maximum.

Addressed at: Children between 5 and 10 years old with adults.

24, 25

September
17:00 - 20:30

PROGRAMME WITH TEACHERS

This will involve a series of meetings to share knowledge and experiences between the teachers and education team of Tabakalera.

Meeting 1

Registration and more information at: www.tabakalera.eu, or by sending an email to hezkuntza@tabakalera.eu.

* There will be more meetings during the year 2015-2016.



INTERNATIONAL CENTER OF
CONTEMPORARY CULTURE

UBIK. CREATION LIBRARY.



30

September
18:30 / 20:00

Meeting

ATLAS V: FANZINANT

📍 UbiK

This fifth edition of Atlas project will have as guests the founders of Fanzinant platform, a project that collects information about books and fanzines. This session is aimed at all those interested in the world of books, paper, print and photography.



TABAKALERA



TABAKALERA



**INTERNATIONAL
CENTER OF
CONTEMPORARY
CULTURE**

Centre opening hours:

Monday to Thursday:

08:00-22:00

Friday: 08:00-23:00

Saturday: 10:00-23:00

Sundays and holidays:

10:00-22:00

Info +

info@tabakalera.eu

943 118 855

Duque de Mandas 52, 20012,

Donostia / San Sebastián

Gipuzkoa

www.tabakalera.eu



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián